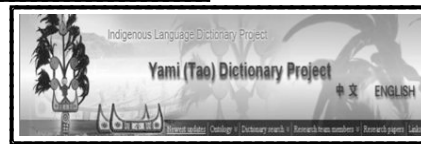


A proposal for organizing InField Asia-Pacific



D. Victoria Rau
Institute of Linguistics, National Chung Cheng University

What

- This proposal aims to organize InField Asia-Pacific - a summer Institute in documentary fieldwork.



InField 2008, UCSB (

<http://www.linguistics.ucsb.edu/faculty/infield/organizers/index.html>)



Field Linguistics & Language Documentation | InField2010 at UO: Home

regon.edu/infield2010/home/index.php

www.google.com

UNIVERSITY OF OREGON

inField 2010

Institute on Field Linguistics and Language Documentation

- Workshops
- Registration
- People
- Field Training
- Events Calendar
- Sponsorships
- Links
- Photo Album

Welcome to InField 2010!

ANNOUNCING: InField 2010 Application – NOW AVAILABLE! Please go to our [Registration Page](#) and download the application.

InField 2010 is an opportunity for linguists, language activists, language teachers and members of minority language communities to receive linguistics field training on a variety of topics that are relevant to language documentation, maintenance, and revitalization.

InField Workshops

InField workshops will happen between June 21 and July 2. Workshop descriptions can be found [here](#) and the schedule can be found [here](#). During the two weeks of workshops, participants will have the option of attending class sessions of the Northwest Indian Language Institute (NLI).

NLI Summer Institute

NLI's Summer 2010 Institute will also happen from June 21 to July 2 and will offer classes on a range of issues related to language preservation, language teaching, and language revitalization. Attendees of NLI's Summer Institute will also be able to participate in InField workshops.

Why

- We propose to bring this training model from North America to the Asia-Pacific region, where many language workers are battling severe language endangerment.



<http://www.ling.hawaii.edu/~uhdoc/truku/>

Navigation menu: Home, About Me & My Language, Truku's Story, Truku's Culture, Truku's Language, Truku's People

Truku

ABOUT ME & MY LANGUAGE

Hi! My name is **Truku**, and I am a graduate student in linguistics at the University of Hawaii. I am a speaker of **Truku**.

Truku is spoken in **Truku**, located in the **Eastern part of China**, and has about 20,000 speakers. It is one of the **Truku languages**, specifically a subgroup of **Truku**, commonly referred to as **Truku (Truku)**. In addition, Truku consists of other **Truku**, **Truku**, **Truku**, and **Truku** (Truku 1990, a book).

First name	Truku
Last name	Truku
Full name (if your language)	Truku, Truku
Language classification	Austronesian (Formosan)

Challenges

- Target audience
- Language(s) of communication
- Curriculum design
- Needs analysis: scholarly interests and practical issues



Where

- National Chung Cheng University, Taiwan (?)
- Academia Sinica, Taiwan (?)
- Providence University, Taiwan (?)
- Others?



Search Group at CCU Institute

edu.tw/web/index.php

搜尋 Google 登入

TSL Research Group
台灣手語研究群

Institute of Linguistics, National Cheng Cheng University. All Rights Reserved.

中文

About us

Members

Projects

TSL Dictionary

Reference Grammar

Publications

Activities

Links

About TSL Research Group

"Seeing" Language

Spoken languages are communicated by the auditory-oral modality while signed languages are communicated by the visual-gestural modality. Just like spoken languages around the world, signed languages are all different in different communities. Taiwan Sign Language (TSL) is the language used by deaf people in Taiwan, which is different from the sign language used in the United States (American Sign Language) or the sign language used in Japan (Japanese Sign Language or Nihon Shiwaku), although the latter is historically related to TSL.

Just like spoken languages, a sign language is also composed of a lexicon and a grammar.

TSL Research Group

The Taiwan Sign Language research group is led by Prof. James H.-Y. Tai of the Institute of Linguistics at National Cheng Cheng University, Taiwan. Other faculty members of the Institute, including Jane Tsay, James Myers, Jung-hsing Chang, and Nina Zhang, all participate in sign language research to different degrees. (See Projects and Publications)

This research group was formed with a research project "A Study of Taiwanese Sign Language Phonology

TAICORP

Taiwan Child Language Corpus

Jane Tsay

Graduate Institute of Linguistics, National Cheng Cheng University
101, Sec. 1, Ming-Shan 1st Rd., Taipei, R.O.C.

Introduction	Data	Download
•	DATABASE (PENDING)	<ul style="list-style-type: none"> • TB • XML Entirety Knowledge

About CHILDES

- BACKGROUND OF THE CHILDREN
- TAGGING SYSTEM

©2005 TAICORP

When

- July 5-16, 2013 (tentative)?



Resources

- 1) the archiving experience and resources of the Institute of Linguistics at Academia Sinica, etc.
- 2) the newly formed research team embarking on a typological study of 14 Austronesian languages in Taiwan and their documentation and revitalization,
- 3) the networking capacity of the Consortium on Training for Language Documentation and Conservation (CTLDC)



Google 登入

ma SEARCH

Home Contact Us Copyright Statement 中文

中央研究院數位典藏資源網
Academia Sinica Digital Resources

Search

Home > Related Projects > Digital Repository > Collection List > Exhibition > Online Resources

Division of the Humanities and Social Sciences
Division of Life Sciences
Division of Mathematics and Physical Sciences

Result

Your management institution: Institute of Linguistics
Total items: 4 item(s)

Collection Title	Manager	Collection Introduction
Academia Sinica Tagged Corpus of Early Mandarin Chinese	Pei-Chuan Wei	Academia Sinica-Institute of Linguistics-Corpus Linguistics Group-The Academia Sinica Tagge... DETAIL
Formosan Language Archive	Elizabeth Zolman	Academia Sinica-Institute of Linguistics-Language Archive Project - Formosan Language Archive This archive project aims... DETAIL
Mandarin Topic-oriented Conversation Corpus	Shu-Chuan Tseng	Academia Sinica-Institute of Linguistics-Corpus research group-Speech group-The Mandarin Topic-orient... DETAIL
Southern-Min Archive: A Database of Historical Change in Language Distribution	Chia-Chuan Cheng	Academia Sinica-Institute of Linguistics-Language Archive Project - Formosan Language Archive The "Southern-Min Archive"... DETAIL

NTU Corpus of Austronesian Languages

NTU Corpus of Austronesian Languages

http://corpus.linguistics.ntu.edu.tw/index_en.php

Google 登入

ma SEARCH

Home Introduction Features Languages Search Help FAQ Related Links Contact Us

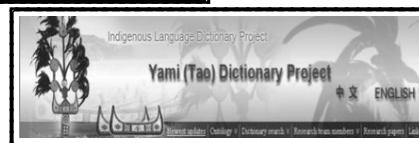
NTU Corpus of Formosan Languages
台大台灣語言學系多媒體語料庫

Visitors: 0000000

ENGLISH 中文

Copyright © 2004
Recommended Citation: Copyright © 2004 Graduate Institute of Linguistics, National Taiwan University. All rights reserved.

Three Yami websites by Providence University



Digital archiving, e-Learning, and online dictionary

Proposed NSC Project

- Lillian Huang's 3-year proposal to rewrite 14 grammar sketches and upload texts and dictionaries online (January 2012-December 2014)





CTLDC



How

- Invite international scholars who are actively engaged in this field to conduct workshops.
- Provide a high quality two-week training program on digital archiving, language documentation, and e-learning for minority language teachers/cultural workers, graduate students and faculty in linguistics in the Asia Pacific region.
- Organize a symposium for scholarly exchange.



Standard Curriculum

- Our proposed workshops for InField Asia-Pacific 2013 comprise 7 groups:
- (1) Models of language documentation and revitalization,
- (2) Digital archiving,
- (3) Fieldwork (Austronesian languages, Tibeto-Burman languages, and Chinese dialects),
- (4) Empowerment,
- (5) Sociolinguistics,
- (6) Applied linguistics, and
- (7) Collaboration with other disciplines.



A Tentative Plan

- First week: A walk through of the SOP and techniques of a typical language documentation and conservation project
- Symposium on the weekend
- Second week: Workshops on 7 topics



1. Models of language documentation and revitalization

- What models of language maintenance and revitalization work?



2. Digital archiving

- Steps of LDC:
 - A walk through of the SOP and techniques of a typical language documentation and conservation project
- Recording:
 - Audio recording and editing
 - Video recording and editing
- Software:
 - ELAN
 - Toolbox/Lexique Pro/FLEx
- Database:
 - Data design, data management, and archiving



3. Fieldwork

- Fieldwork in Austronesian linguistics
- Fieldwork in Chinese dialect studies
- Fieldwork in Tibeto-Burman linguistics



4. Empowerment

- Ethical issues
- Grant writing for language activists and linguists: How can I write a successful grant proposal?
- Reversing language shift: Strategies for re-introducing languages no longer spoken to children and adults



5. Sociolinguistics

- Sociolinguistic survey methods
- Language endangerment
- How to write a sociogrammar



6. Applied linguistics

- Orthographies
- Strategies for curriculum development
- Development of pedagogical grammar
- Dictionary writing
- Language material development
- Assessing language proficiency of minority languages



7. Collaborations with other disciplines

- Ethnobiology
- Anthropological ecology
- Cognitive linguistics and culture
- Ontology



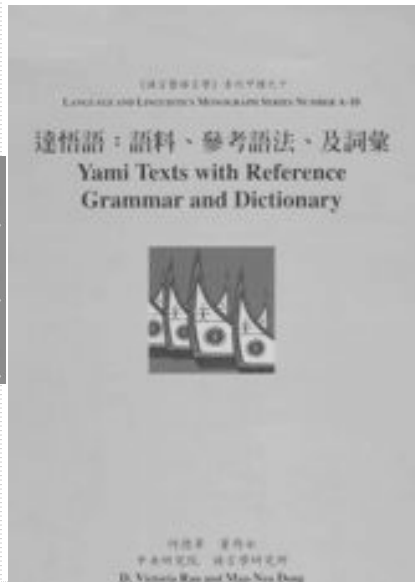
A Yami language teacher's journey in Taiwan



Maa-neu Dong and Victoria Rau



A standard grammar text



Is it too technical?



A Needs Analysis of Yami Language Teachers' Training

- How to teach indigenous language structures
- Different needs depending on where they are based, i.e., in the indigenous speech community or in an urban school setting
- Proposal on training



College level indigenous language classes



Orchid Island Middle School e-Learning



Animated stories for elementary school students





What do we need for training indigenous language teachers?

- Principles of orthography
- Language teaching materials
- Contrastive analysis
- Language assessment
- Cultural classifications of lexicon
- A sociogrammar



Thirdness in language and culture

The collage features three distinct images. On the left, a vertical decorative bar contains three stylized, symmetrical motifs. The central image is a black and white photograph of a family of five: a man, a woman, and three children, all smiling and embracing each other. To the right of the family photo is a black and white photograph of a large, ornate castle with multiple spires, illuminated at night with fireworks exploding in the sky above it. At the bottom right of the collage is a black and white illustration of a traditional canoe with several people inside, floating on water.